

La Página de NICOMEDES



Mercedes Sosa

"Desde Edith Piaff, no habíamos escuchado en Europa una cantante popular de tal fuerza y personalidad"

(Berlín, 1970)

Estamos escribiendo esta nota, cuando sólo faltan pocas horas para que arribe a nuestro Aeropuerto "Jorge Chávez" la mundialmente famosa cantante argentina Mercedes Sosa. Sus dos únicos recitales en el Teatro Municipal de Lima, están programados para este lunes 4 y martes 5 de junio, y tales presentaciones cuentan con el auspicio del Instituto Nacional de Cultura.

Mercedes Sosa, no será una figura más que desfile por nuestro primer coliseo con mayor o menor fortuna. Ella trae un mensaje en su voz, y ese es el motivo de esta nota: alertar al pueblo peruano para captar en toda su hondura este nuevo tratamiento del cancionero popular latinoamericano que, precisamente, tiene en Mercedes Sosa su más alto y calificado exponente.

SU VOZ

Por uno de esos milagros de la naturaleza, su voz tiene esa calidad y "colocación" que sólo se adquiere con los estudios de impostación. Pero como en Mercedes Sosa ello obedece a un fenómeno natural, no adolece su canto de las sofisticaciones que deja la "escuela". La voz de Mercedes es pura como el aire de los Andes, clara como esos cristalinos arroyos serranos, y humana como el mismo pueblo a quien va dirigida.

Hay momentos, en que Mercedes va juntando suspiros y lamentos para fabricar su canto. En esos casos, su voz no parece venirle del pecho a la garganta sino del pasado ancestral al presente revolucionario. Aunque esta gran mujer que parece encarnación de la Pacha-Mama, declara: "No tengo nada de indio, a pesar de mi cara" ... (Su padre se llama Ernesto y su madre Emma, pero dejémosla continuar...) "Por parte de mi padre, mi ascendencia es argentina por varias generaciones; y por parte de mi madre, francesa ... No tengo nada de indio, a pesar de mi cara—repite—, pero mi abuelo hablaba quechua a la perfección" Mucho de lo que comunica en sus canciones deviene de sus vivencias: "Allá en mi tierra de Tucumán, mientras daba clases de danza estudié la Secundaria y me recibí de Maestra" ...

Soy la maestra argentina,
segunda madre y obrera,
Mis niños andan descalzos,
mi escuela es una tapera.

Soy la que forma destinos
del mar a la cordillera,
donde no existe la tiza
y el libro es una quimera.

Campana de palo,
repica en la soledad
detrás de la soledad
detrás de pólvora y piedra
que el tiempo amontonará.
¡Pobrecita patria en flor,
hasta aquí llegó mi amor! ...

LAS CANCIONES DE MERCEDES

"Empecé a cantar en 1950, a los quince años de edad. "Nunca me atreví a componer porque conozco mis limitaciones y prefiero interpretar lo bueno de los demás" ... ¿Pero, qué es "lo bueno" y quiénes son "los demás", según el decir de



Mercedes Sosa? ... Casi nadie: ¡Ariel, Falú, Sábato, Luna, Isella, Yupanqui, Palmer, Zitarrosa, los Parra, Castilla, Dávalos, Tejada Gómez, Leguizamón, Ponce, Walsh! ...

Sería interesante tratar de completar esta lista, no sólo citando a los autores y compositores de Argentina y Uruguay sino agregando a todos los de Latinoamérica, que militan en esta nueva dimensión (revolucionaria) de nuestro Cancionero Popular. Algunos, como Félix Luna y Armando Tejada Gómez, exclusivamente son poetas; otros, como César Isella y Ariel Ramírez, son específicamente músicos y arreglistas. Pero ambos, músicos y poetas, trabajan unidos, casi en simbiosis. Hay casos en que el mismo compositor es intérprete, entre ellos están Yupanqui, Falú, Isella, Zitarrosa. Pero todos, intérpretes o no, necesitan de Mercedes Sosa porque cada

interpretación suya es una recreación que enriquece la obra compuesta.

¿Se están dando estas circunstancias en el Perú? ... ¿Trabajan así nuestros autores, compositores e intérpretes? ... Salvo honrosas excepciones, nos parece que no. Y por ello escribo, alertando a mis paisanos para asimilar las positivas enseñanzas que nos deje Mercedes a su breve paso.

Soy la maestra argentina,
la que está sola y espera.
Vivo zurciendo penurias
y consolando miserias.

Soy la que enseña a sus hijos
a venerar la bandera
de este país generoso
del corazón para afuera ...

MERCEDES SOSA

Mercedes Sosa nació el mismo día que se conmemora la independencia de su patria, Argentina ... ¿Predestinación? ... ¿Puede considerarse casualidad el que naciera un 9 de julio? ... ¿Acaso no podría simbolizar o representar a la mujer argentina de la Independencia ... o de todos los tiempos? ...

En nuestra opinión Mercedes Sosa está más ligada a esta lucha que libra Latinoamérica por su Segunda Independencia: ¡La emancipación económica! ...

Hace unos días nos visitó don Atahualpa Yupanqui. Su mensaje lo entendimos como una reafirmación en el Folklore, del que se nutre la personalidad nacional para proyectarse como un continente alado que busca la confraternidad de otros pueblos.

Ahora nos llega Mercedes Sosa, y su Voz Latinoamericana es portadora de todo un movimiento revolucionario de magnitud mundial, a través de la Canción Popular, al que ya deben sumarse los auténticos autores, compositores e intérpretes peruanos. Ignoramos quiénes son, pero sabemos que existen: entre los campesinos, mineros, pescadores, comuneros industriales y estudiantes universitarios ...

Prepárense ya la pluma y la guitarra, la voz y el puño, porque Mercedes espera nuestras canciones, y nos llama:

¡Ven pronto, que esto sí
merece verse aquí de cerca:
Un pueblo que renueva
de los Incas el solaz.
Y en el costado mismo
de la América que crece,
su esperanza ya estremece
con su Canto Popular.

Ven pronto, que un Perú
recién nacido ya te espera.
Hay un reflejo nuevo
en la sierra y en el mar.
Con aire jaranero
de festejo y marinera,
¡compañera, compañero,
te esperamos por acá! ...

¿Verdad que el pueblo peruano acudirá a ese llamado fraterno, a esa cita de honor con la Canción Popular Latinoamericana? ...

Lo pide nuestro mismo proceso histórico. Y —haciendo eco— también lo pide Mercedes Sosa: "Soy sencilla pero no humilde. Cuando canto, sé que estoy dando lo mejor de mí" ...